

1. a. s da k. i. k. a na s. p. e. v. v. e. x. i. n. h. e. m. a. x. a
s. x. e. i. k. || na k. l. a. p. a. r. ||
2. m. a. n. s. k. a. m. a. r. s. o. t. i. z. o. b. l. o. m. a. g. a. b. a. g. i. t. n.
3. t. e. p. w. o. r. i. x. o. f. n. u. s. p. i. n. o. x. a. n. a. m. i. d. a. b. e.
m. a. s. f. i. n. o.
4. g. r. a. v. n. i. x. z. l. e. s. t. a. x. w. e. r. k.
5. o. f. da s. x. e. r. p. k. r. e. p. a. x. a. b. a. s. x. a. m. a. l. t. b. y. r. t.
6. d. a. s. r. e. n. w. e. r. k. s. z. h. e. d. n. a. s. p. l. i. s. t. o. r. i. n.
x. a. n. o. v. i. s. y. a.
7. d. a. s. x. p. a. r. l. e. g. d. n. x. o. n. l. i. s. p. n. a. f.
8. i. n. d. a. f. a. b. r. i. k. i. s. n. i. s. k. s. t. o. x. i. n.
9. k. o. m. k. e. r. v. s. (o. n. b. e. r. a. a. l. d.) - k. o. m. h. e. i. (o. p. d. e. z. e.
p. l. a. a. t. s.) - k. i. n. s. k. a.
10. b. u. e. s. - t. a. p. d. o. s. f. i. r. e. p. i. n. t. s. b. i. r. r. p. i. n. t. s. k. a.
11. b. r. i. n. d. o. r. s. t. w. i. r. k. i. l. o. r. e. k. i. r. e. a. f. k. i. s. k. a. s.
k. i. k. a. - k. i. s. k. a. s. (s. o. o. t. k. l. e. i. n. e. p. r. u. i. n. o. n.).
12. x. a. h. e. m. a. b. e. i. t. h. i. r. n. v. e. v. o. d. r. e. i. l. i. t. o. r.
w. e. i. n. u. t. x. o. d. r. u. y. k. n.
13. k. i. s. d. r. e. x. d. a. m. i. x. b. e. i. t. n. o. k. i. n. n. i. p. a. l.
14. i. x. e. r. m. x. o. n. k. i. n. e. i. g. o. x. i. n.
15. v. a. s. l. o. r. v. n. t. w. a. e. t. n. a. m. i. f. o. l. g. o. v. i. r. t.
16. i. x. s. e. m. b. l. e. i. d. a. t. i. x. b. e. i. h. i. n. n. i. r. m. e. g. o. g. a. n.
x. e. i. n.
17. i. x. e. r. m. a. t. e. n. i. x. o. d. a. n. - x. i. l. o. m. u. e. t.
18. w. i. s. n. h. e. t. t. x. o. d. a. n. - d. e. i. n. d. o. r. a. f. k. o. p. m. t.
19. o. n. s. p. i. z. n. - s. p. i. z. n. w. e. r. b. a. - n. i. e. t. g. e. b. z.
20. o. n. k. l. a. k. - o. n. m. a. e. t. s. (v. r. o. u. w.) - b. a. n. - o. n. w. e.
(o. n. h. a. n. d.) - o. b. r. u. k. (h. o. o. i. l. a. n. d.) - n. a. p. a. d. s. t. u. l.
o. n. h. a. x. - n. a. k. w. a. k. f. o. r. s. - n. a. p. i. r. p. a. l.
21. d. i. s. k. e. i. z. e. l. d. a. f. d. a. n. h. i. r. l. o. w. e. r. l. i. t.
f. e. r. x. t. a.
22. i. x. s. a. l. u. r. x. p. e. r. k. o. s. x. i. v. o.
23. e. n. g. o. l. a. n. t. y. t. f. o. l. a. s. x. e. p. a. n. a. f. b. r. i. k. o.
24. k. i. s. k. e. t. f. a. r. z. o. l. e. v. a. n. o. n. b. e. i. t. x. o. k. r. e. g. a.
25. g. r. i. s. m. i. x. t. w. i. r. b. r. i. s. t. i. r. n. - b. r. i. n. d. e. d. a.
b. r. i. t. s. t. a.
26. d. a. r. s. t. a. m. b. o. l. e. t. s. t. i. t. u. r. (b. e. r.) n. a. m. i. r.
27. d. i. s. m. i. n. s. h. e. r. d. o. l. e. i. v. o. p. l. e. k. n. o. g. y. t. n.
h. e. r. z.
28. l. y. s. i. r. f. e. r. t. a. n. d. y. v. l. i. s. n. i. i. n. d. i. n.
h. i. r. m. o. l. i. g. a. b. l. e. r. v. o.
29. d. a. s. p. o. l. w. i. x. t. o. r. d. a. s. p. o. l. k. i. n. a. r. z. e. m. b. e. i. d. a.
m. i. r. s. t. o. r. n. v. e. d. a. x. i. r. g. a. w. i. s. t.
30. i. x. k. a. n. t. o. x. n. i. k. o. m. a. v. o. r. a. x. f. i. s. t. o. x. s. e. i. n.
31. d. a. b. i. r. s. t. n. d. z. i. n. k. a. g. i. s. n. l. e. r. z. a. r. t. m. e. i. l.
32. i. x. k. a. n. i. x. o. w. e. r. k. a. - i. x. e. r. m. k. i. s. k. a. p. e. i. n.
33. s. t. i. k. t. o. s. n. a. s. t. e. r. l. i. i. n. d. i. r. o. b. e. r. s. o. m.
|| n. a. b. r. o. s. f. ||
34. n. e. r. n. - b. e. i. t. o. k. e. p. o. l. x. w. a. r. t. o. r. n. a. m. i. r. g. a. p. a. e. l. t.
35. h. e. i. l. a. - i. x. e. r. m. a. u. l. t. w. i. r. k. i. r. n. o. p. o. x. o. r. o. p. o.
36. d. e. i. p. e. i. r. i. s. n. i. z. e. i. p. - d. a. s. x. i. t. n. o. x. o. n.
w. i. t. o. k. i. n. i. n.
37. x. a. x. e. n. a. w. e. r. x. n. a. t. f. e. r. t.
38. x. a. h. e. t. a. m. i. s. t. s. o. g. e. l. t. h. e. l. p. o. n. s. p. a. d. y. n.
39. h. i. r. z. a. l. t. n. y. t. s. n. i. f. e. i. r. b. r. i. n. g.
40. x. i. r. d. a. h. e. l. p. t. f. a. n. f. o. r. m. e. l. k. w. e. i. t.
41. d. a. m. a. n. m. u. l. t. o. n. v. r. o. w. b. a. s. x. e. r. e. m. a.
|| d. a. m. i. n. s. || o. w. e. i. f. (g. e. m.) ||
42. i. n. a. s. x. e. l. a. s. x. w. e. i. s. m. a. n. i. s. x. a. r. t. l. o. k.
43. h. i. s. d. e. i. t. - v. m. d. a. r. t. o. r. s. t. e. r. k. i. s.
44. v. i. s. m. u. l. t. n. d. o. r. d. a. h. e. l. p. t. f. a. n. h. e. i. m. a.
e. r. n. g. i. s. d. a. n. d. a. r. h. e. i. l. p. t.
45. h. e. l. p. t. o. r. d. a. r. b. e. i. t. o. p. h. e. i. s. t.
46. o. i. x. a. m. e. r. t. o. r. i. s. u. r. v. e. r. t. a. s. o. v. e. r. k. o.
47. x. a. h. e. i. m. a. g. o. w. e. r. t. f. i. t. l. e. i. s. t. a. t. o. s. p. r. i. n. g.
48. d. a. b. a. m. k. w. i. k. o. r. z. a. l. d. a. b. u. r. m. a. k. l. e. i. v. o.
49. d. u. e. d. i. s. t. a. t. f. e. n. s. t. o. r. o. s. t. o. e. w.
50. t. b. a. g. z. i. n. t. a. l. a. i. j. s. v. o. i. d. i. s. t. a. t. o. m. o. s. - d. a.
h. u. r. m. a. e. s. - t. l. o. s. f. - d. a. v. e. r. s. p. a. r. s.
51. o. n. b. e. i. t. s. p. r. e. - k. w. a. k. f. o. r. s. n. d. r. e. i. k. o. f. p. a. d. a.
g. o. d. r. e. k. - m. o. s. t. b. r. e. r. n. - o. n. s. n. e. b. r. e. n.
52. d. e. i. v. r. o. r. h. e. r. t. k. o. r. h. o. r. e. l. o. r. t. s. s. n. e. j. s.
53. x. a. v. a. j. o. r. h. e. t. m. x. e. i. s. f. o. r. e. l. v. e. t. n. o. s. x. o. l.
g. a. n.

54. i x e r m t a m a f x a r u e j o z u r l u r t l a n s t u v u t o r
 t o g o r n
 55. v u l v i z z n x i d a r n i s f a r b o f o e l a n
 d e r s k a n t n
 56. e r e s f o t o x e n x i k s w i r t o f k r o l g n
 x e i n ...
 57. d a z u u r b l i s t i z d i n d r n i o r t
 58. i n a m i r t i s o t n o g a r l k a t u m t o
 k a t s p l i o
 59. d e r d k a r s x i i o f t o k l e r t e l x t e r
 60. h i z t r o k b e l d a s t a e r t f a r n t p i r t
 61. v u l g e r j o r e s k w a r m d o g i o a r l s j o r e
 n o l o k e l o r m i o s
 62. d a f o t o r k e r d a r o r x o l i v a n k i r t
 v u l m a k t i s
 63. g i e r a x t m i x w e l m a e r g o z e t n i k s
 t e g o m i x
 64. d a z u a l o v o r k o m a n i r d a x s t r a x
 65. g o d a g i r v a r d a x n i k o r t s p e l n
 66. i t n z o g i n k i s
 67. x e i n o m o t o e r i s k o r t h i z l e i t f a s t
 k e i l e d i n p a i n
 68. t i r s n o w e r m a n d a x o w i s t e r n t i z n o
 z u r o x t a v r v n t
 69. d a r m e r n o k s l y p t b e r o v u r t s
 70. d o e i s n b o s t i n o k a n
 71. i x w o r d a n t s f a k t o r n o b r u t b r u x t
 72. i x e r m p e i n a m n k e r t
 73. i x k a n b e i x i r n t a w i r e s m i r n o n
 y m g a n
 74. n u e d i e t n / s x u f t e t / s p a n o v i e t p i r t
 i n d a n o w k e r z
 75. i x e r m w a r k o r s - x a v o z o m e l e x (m i d d a g)
 a r l
 76. d a x o r v a n o k o r n i n s o s u l d u r t
 x o w i s t
 77. w i r d o g i s g e n o w u n o d i o b o g o m y k t

78. d e r t z u r x a n k e m a l a y d o r o s
 79. d u r o g o l y v i x n i k s f a r
 80. t k i n o k s w a r d y t f l i r d a r s o t k o s t n d u r o
 81. x a n u r n e r n x a n u r g o l y r o
 82. f a r k i n o k a n i s b e l d a k l a e f k o n u e b o s
 x o g o r n f a r b r u e m b e r e s t o p l a r k o
 83. d u w i r x o n s p r o t f a r n d e r t l i z e r
 84. h i z x a r t s a n s t o r t o p o (p l o t)
 85. t f o l e k z o x t n i k s a n o r s a r s x e r l d
 e r n r e i k d u r m
 86. k a n o m u n d i s d y r x f a r n d r n d o r t
 87. d i z w i r x l y p t k r o l m p - t z x n o n
 n m w i x
 88. i x k o x t f o r d a k l e i n e n t e l m l i k o
 89. d a g e t o b o k i s k a p o t e f i r s d y t
 v a t n k o r s t i n t o s l i r k o
 90. x o l i r k o w a l z k o r t e r n g u r t
 91. i n o k i r o l o s x u i s t b o s d i n
 92. n o s x a r t o r m u l t x u r k a n o m i k o
 93. x a r g o d s n o r m e i n n h u r t
 94. i x w e r t n i r m u r i x m u l t x o z l i k o
 95. n o k y l o k e l o e i r s x u r f o t b i r t
 96. i x m u l t o s a b l y t r i n k o v a r t o v a r s t e r e k o
 97. i x m a t e i s t f u j o r i n o s t a l v o r n
 98. m o b r y r e w a r z m y i x
 99. d o m e l o k b u r e m y k t n o g u y t n t u r e
 100. d e r t b o t o z m e l e k i s d a r n e r n z u r r e
 s t y r t o r o m b e l t a x
 101. v i r o r o n d e l o p a r t k a n t o z w s x i t n
 o p n y r r
 102. h i z s n o g a r l s o k y r r - h i z k r o e t o t
 n o g a r l n a - d a r s n o g a r l s o k y r r
 103. h i z k a n m p t f a r z o l e i v o n i t o l o t
 104. i r n i t u e l j o x e l n o e b e r e x d e r i v y r e
 s p o l w o
 105. d e r e d o g i o d o l u p d o l w o
 106. t o b u r m k e m a x o s t e r k f a r n o b e l i x a v o e r n

107. gⁱz. m v₁t o₁s f₁r lⁿ i₁s k₁m₁ k₁r₁ e₁n
 108. hⁱ i₁s f₁r⁺ l₁r⁺ v₁ g₁o₁ k₁o₁ m₁ b₁e₁ d₁n f₁e₁r e₁m
 b₁o₁r₁ x₁e₁ r₁ l₁t
 109. d₁e₁r₁ s₁ d₁f₁r₁ i₁r₁ s₁ f₁a₁r b₁i₁r₁ k₁o₁n₁ f₁r₁ t₁n₁ h₁o₁r₁t
 x₁o₁m₁a: k₁t
 110. sⁿ g₁o₁t₁r₁ s₁ w₁d₁o₁ v₁r₁o₁ m₁u₁r₁t k₁l₁n₁o₁ n₁e₁ l₁o₁
 111. i₁l₁x₁e₁ m₁ h₁e₁ l₁o₁ g₁r₁u₁s x₁o₁r₁e₁ l₁t m₁a₁r₁ t₁w₁s₁e
 g₁i₁r₁ q₁u₁r₁ s₁o₁ r₁e₁
 112. d₁o b₁r₁o₁ r₁o₁ x₁e₁ l₁t a₁r₁t n₁o₁x t₁o d₁i₁r₁z i₁r₁ s₁ f₁o₁r
 t₁o b₁o₁r₁o
 113. b₁a₁r₁ k₁o - i₁l₁x b₁a₁r₁ k₁ - g₁i₁o b₁a₁r₁ k₁t - h₁i₁o b₁a₁r₁ k₁t
 b₁a₁r₁ k₁t s₁e - v₁i₁o b₁a₁r₁ k₁o - i₁g b₁a₁r₁ g₁o₁ d₁n - g₁i₁o
 b₁a₁r₁ g₁o₁ d₁n - h₁i₁o b₁a₁r₁ g₁o₁ d₁n - v₁i₁o b₁a₁r₁ g₁o₁ d₁n
 v₁i₁o h₁e₁i₁m₁o g₁o b₁a₁r₁ k₁i₁o
 114. b₁i₁r₁ o₁n - i₁l₁x b₁i₁r₁ - g₁i₁o b₁i₁r₁t - h₁i₁o b₁i₁r₁t
 v₁i₁o b₁i₁r₁ oⁿ - b₁i₁r₁ o₁ v₁i₁o - i₁l₁x b₁o₁ r₁ o^t - i₁l₁x
 h₁e₁i₁m₁ g₁o b₁o₁ r₁o - b₁o₁ r₁o r₁o^t x
 115. t₁i₁r₁ z o₁ k₁l₁i₁zⁿ m₁a₁r₁e t₁i₁r₁ z o₁ f₁e₁ l₁n
 116. g₁i₁o k₁l₁n₁t h₁e₁ l₁o^t e₁r k₁e₁ l₁g₁n₁ o₁ p₁o m₁e₁r₁t
 117. h₁i₁o h₁e₁r₁t x₁o₁r₁e₁ t₁o a₁t₁o₁r o₁p m₁z₁l₁ x₁o₁ l₁
 d₁e₁ l₁o₁ k₁o
 118. d₁o m₁a₁ x₁t s₁e₁r d₁a₁t₁o₁r g₁o l₁e₁ k₁ h₁a₁
 119. o₁r w₁o₁ l₁o^o r₁o v₁e₁ f₁ p₁r₁e₁ s₁
 120. v₁r₁ n₁o₁r d₁i₁o₁n e₁r^o k₁ l₁i₁g₁o v₁o₁ l₁i₁r₁ k₁l₁s
 121. t₁w₁v₁t₁o₁r g₁i₁t k₁o₁ k₁o - t₁h₁o₁ k₁d₁a₁ l₁
 122. t₁h₁o₁ l₁i₁ s₁ n₁o₁ x₁o₁ r₁o₁n - t₁i₁r₁ s₁ n₁o₁ x₁ m₁a₁r p₁a₁r₁s - o₁f
 z₁y₁ s₁t x₁o₁m₁ a₁ l₁t
 123. m₁a₁ r₁ jⁿ e₁ s₁ m₁a₁ k₁o₁o₁ m₁e₁ r₁o₁ d₁o₁ r₁o₁ v₁a₁ r₁o₁ e₁
 124. d₁a₁r b₁y₁ m₁k₁o₁ z₁a₁l d₁u₁ t₁ m₁a₁r l₁e₁ s₁t₁o₁ x₁ w₁a₁n
 125. d₁o p₁o₁ t₁o₁ i₁o₁ h₁e₁r₁t x₁o₁ r₁o₁ w₁e₁ l₁n
126. o₁r s₁ a₁t h₁u₁ l₁ i₁r₁ s₁ a₁ f₁ x₁o₁ b₁r₁ a₁n₁t
 127. d₁o m₁e₁ l₁o^o k₁ o₁p₁o₁ t₁ v₁t₁n o₁e₁ f₁o₁r v₁a₁r₁ n₁o₁ k₁o₁ w₁
 128. d₁o h₁o₁ l₁ s₁t₁o₁r l₁o₁ e₁ t₁ f₁o₁r o₁ k₁o₁ e₁ s₁n - d₁o p₁o₁ r₁e₁ s₁i₁r
 129. d₁o b₁e₁ r₁i₁t₁s f₁o₁ n₁o k₁r₁o₁ e₁ w₁a₁r₁ g₁l₁ l₁o₁ e₁ g₁o^o
 v₁a₁r₁n t₁x₁o₁ w₁ l₁ x₁t
 130. d₁o t₁w₁i₁r₁ d₁o₁ e₁ t₁o₁ k₁w₁a₁ m₁o b₁u₁ l₁n
 131. x₁e₁r m₁o₁n₁o₁m x₁w₁a₁r₁t e₁r₁m b₁l₁o₁ g₁o₁ s₁l₁o₁g₁o
 132. d₁o s₁o₁ e₁w₁s i₁l₁ s₁ w₁a₁r f₁l₁o₁
 133. d₁o s₁n₁o₁ w₁ l₁i₁ t₁ i₁k
 134. t₁i₁r₁ k₁o₁n i₁r₁ w₁o₁ x₁i₁t x₁o₁ l₁e₁ r₁o d₁a₁r₁ (d₁) s₁ x₁u₁ r₁ x
 n₁o₁ x₁o₁ l₁i₁ r₁n h₁e₁r₁ m₁
 135. n₁i₁o w₁ p₁a₁r₁t w₁o₁r₁t n₁u₁ m₁ g₁o₁ h₁i₁ l₁ n₁o₁ s₁ w₁
 s₁t₁a₁r₁t
 136. d₁y₁ r₁e₁n - i₁l₁x d₁u₁ r₁ n₁o₁t - g₁i₁o d₁u₁ r₁ d₁o₁t - h₁i₁o
 d₁y₁ r₁ d₁o₁t - v₁i₁o d₁u₁ r₁ n₁o₁t - g₁i₁o d₁u₁ r₁ d₁o₁t - x₁l₁
 d₁y₁ r₁ n₁o₁t - i₁l₁x d₁f₁ r₁ o^t - g₁i₁o d₁f₁ r₁ d₁o₁t - h₁i₁o
 d₁f₁ r₁ o^t - v₁i₁o d₁f₁ r₁ n₁o₁t - g₁i₁o d₁f₁ r₁ d₁o₁t - x₁e₁ l₁
 d₁f₁ r₁ n₁o₁t - d₁f₁ i₁ x₁ d₁a₁r - d₁f₁ g₁i₁ o^t m₁a₁r₁e₁
 d₁f₁ r₁ o^t x₁e₁ l₁ o^t m₁a₁r₁e₁
 137. d₁u₁ r₁ p₁o - d₁u₁ r₁ p₁ k₁ l₁i₁t - d₁u₁ r₁ p₁ f₁ u₁ r₁ n₁t - d₁o
 s₁l₁ d₁u₁ r₁ t₁n
 138. d₁oⁿ s₁n - h₁i₁o d₁oⁿ s₁t - h₁i₁o d₁oⁿ s₁ d₁n - h₁i₁o
 h₁e₁r₁t x₁o₁ d₁oⁿ s₁n
 139. b₁i₁n₁o - i₁l₁x b₁i₁n - g₁i₁o b₁i₁n₁t - h₁i₁o b₁i₁n₁t⁺
 v₁i₁o b₁i₁n₁o - g₁i₁o b₁i₁n₁t - x₁e₁ l₁ b₁i₁n₁o -
 b₁i₁n₁t h₁i₁o - b₁i₁n₁t o₁r - i₁l₁x e₁r₁m g₁o b₁o₁ n₁o
 140. lokale landmaten: geen oude landmaten.
 141. lokale watermatten: b₁l₁o₁ k₁o₁ s₁ w₁e₁ f₁o₁r - b₁o₁ s₁-
 w₁e₁ f₁o₁r - d₁n d₁y₁ r₁ g₁o w₁e₁ f₁o₁r - d₁o m₁o₁ l₁o₁ b₁e₁ k₁-
 d₁e₁r₁ x₁o₁ l₁o₁ b₁e₁ k₁ - d₁o l₁o₁ i₁ m₁ b₁e₁ k₁ - t₁r₁o₁ t₁ o₁ k₁ o₁t

De naam van deze gemeente in haar eigen dialekt is: $x\hat{o}_1 l^{d} r$

De inwoners heten: $d\hat{s} m\bar{e}, n\hat{s} r$ va $x\hat{o}_1 l^{d} r$

Zij hebben geen bynaam.

Aantal inwoners op 31 Dec. 1947: 5887.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: $t\hat{a} r^2 p$ - $t\hat{b} u, k t$ - $v\hat{o}, r t$ (mijn) -
Linsmān - $v\hat{i}, r s l$ - $b\hat{v} r l s b e r^2 x$ - $t\hat{s} t a r k$ - $x\hat{o}, l^2 k$ - $t\hat{o}, m b r u k$ - $n\hat{s}, n a f^2 r$ - $n\hat{s}, k\hat{a}, n t$
Er zijn geen lokale verschillen, ook niet in $v\hat{o}, r t$ (tenzij bij de vreemdelingen). Er
wordt Frans gesproken op het kasteel, de $v\hat{o}, g s l t a n$ en bij de ingenieurs van de mijn.
Er wordt geen A.B. gesproken. Het is een industrie gemeente. De bevolking bestaat
hoofdzakelijk uit arbeiders, die bijna allen mijnwerkers zijn. De meesten hiervan
werken te Zolder zelf, een paar gaan naar Houthalen of Beringen. De overige in-
woners zijn kleine landbouwers met 4 à 7 koeien.

Zegslieden. 1. Progiers, Jozef, 58 j.; hier geb.; onderwijzer; heeft steeds hier
verbleven; V. in M. van hier; spreekt buiten de school dialekt en kent het goed.

2. Boerten, Jozef, 26 j.; hier geb.; onderwijzer; heeft steeds hier verbleven; V. in
M. van hier; kent goed dialekt en spreekt het buiten de school.